

康谷團體

● 千橡城基督教會

218 W. JANSS ROAD, T.O. CA 91360

蔡茂昌牧師 805-379-0882

PASTOR MICHAEL WEIDMAN 805-379-0882

中文主日崇拜: 早堂 08:20 AM — 09:30 AM

午堂 11:30 AM — 12:40 PM

中文成人主日學: 09:50 AM — 11:10 AM

英文主日崇拜: 09:50 AM — 11:10 AM

英文成人主日學: 11:30 AM — 12:40 PM

● 康谷華人宣道會

1250 ERBES ROAD, T.O. CA 91362

甄世平牧師 805-241-8245

中文主日崇拜: 09:00 AM — 10:15 AM

中文主日學: 09:30 AM — 10:15 AM

週五查經班: 10:00 AM — 11:30 AM

英文兒童主日學: 09:30 AM — 12:00 PM

青少年聚會: 09:30 AM — 10:00 AM

週三禱告會: 07:00 PM

● 慈濟西北洛杉磯聯絡處

8963 RESEDA BLVD., NORTHRIDGE

西北區會所 818-727-7689

慈倫 818-885-7897

萬培娟 818-304-4567

● 華韻社

邢澄 805-493-1755

蔡篤 818-881-3137

郭碧華 805-492-9702

● 金齡會

史晉海 818-707-2886

● 雙谷跳舞俱樂部

蔣時亮 818-865-0811

陳凱鈴 805-523-1848

● 康谷天主教查經班

顧木蘭 805-375-6292

週五查經 第一、三週 09:30 AM — 12:00 PM

第二、四週 07:30 PM — 10:00 PM

● 揚聲合唱團

楊曉明 949-466-2244

嚴橋 805-493-4298

● 洛杉磯西北區台美網球協會

翟原 805-241-0123

● 夢幻青少年管絃樂團

續易瑾 818-889-4739

● 健言社

每月第一及第三個星期一聚會

胡碧 805-529-8891

● 千橡圖書館

袁曉琳 805-449-2660 x256

● 千橡中國書畫學會

溫揚 805-493-1939

田豐 805-480-1887

● 橡園太極拳協會

張孚威 805-480-1887

張寧孜 818-991-8149

● 聖谷太極拳班

房兆棠 818-368-4548

● 千橡聯誼社

關德松 805-497-9712

余定國 805-522-3966

● 籃球俱樂部

賴家祥 818-991-9305

● 東方藝苑 (CAPA)

王珏 805-523-3427

周雯 805-493-1691

● 元極舞社

星期六 9:30~11:30 AM 千橡中文學校

林震寰 805-492-8388

● Oak Park 網球協會

週一至週六每晚 8:30 PM ~11:00 PM

週日 8:00 PM ~10:00 PM

樓毓華 818-880-6987

訪問夢幻青少年交響樂團

編：《千橡》編輯部

續：續易瑾老師

惠及康谷社區的事需要生活在康谷社區的眾人來做。作為康谷社區華人的《千橡》，樂於鼓動更多的人和社團服務我們社區。都說康谷喜好音樂的中外人士，無人不知這裡有一位音樂博士，既教授鋼琴又指揮樂團，她就是續易瑾老師。所以我們編輯部就對她做了一次訪問：

編：續老師，聽說你有一個交響樂團，是嗎？

續：是的。樂團稱 Reverie Youth Symphony (RYSO，夢幻青少年交響樂團)，之所以取名為「夢幻」，是因為我心中有一個夢想，那就是藉著由音樂的真善美，把人類的愛傳播到世界各角落去。

編：據說「夢幻」是一個樂善好施樂於助人的團體？

續：是的。這個樂團是 IRS 正式認可的慈善團體，為了名符其實的做一個慈善機構，我們將演奏募捐來的款項捐贈給各個不同的慈善機構或需要幫助的團體。錢數不多，但愛心無限。

編：聽說「夢幻」也提供社區學子服務的機制？

續：為了鼓勵及感謝孩子們的付出，「夢幻」也頒發社區服務證書，好讓團員們將來在申請大學時有所憑證。

編：近來「夢幻」和 New Youth Symphome 的 Dr. Fried 共同成立了一個新的樂團。會有一些什麼樣的合作？

續：為了給這個社區帶來更多的音樂活動，我們倆決定攜手合作，共同組織了一個新的音樂團體，名為「Renaissance Youth Symphome Orchestra」附屬在「夢幻」這個慈善機構中。Renaissance 是一個大型的樂團，Dr. Fried 是總指揮、而我是贊助人。我們希望在兩方通力合作之下，能夠把這個樂團變成一個有專業水準的樂團。

編：「夢幻」有哪一些新的活動帶給大家，和如何取得最新的消息？

續：Renaissance 將於五月十九日在 Civic Arts Plaza 演出。歡迎愛好音樂的人士共襄盛舉、前來捧場。五月底六月中是 RYSO 招生的時段，有興趣加入 RYSO 的愛樂者請電 (818)889-4739 Dr. Angela Hsu。

編：續老師，我們在此謝謝你和你的社團為我們社區所提供的服務，不但嘉惠華人子弟，也促進社區華美族裔間的合作。願你們的宗旨能堅持下去並影響週圍，使更多華人能多行慈善。再見。

續：謝謝鼓勵。再見。

康谷中華文化協會



Conejo Chinese Cultural Association

親愛的朋友：

我在這裡誠摯地邀請您和您的家人，加入屬於此地所有華人的大家庭——康谷華人協會。

成立於 1980 年的康谷華協，是 IRS 註冊有案的非營利機構，其主要功能是支援康谷華人社區的教育、文化等各種活動，聯繫華人情感，並與主流社會做文化上的交流。

隨著康谷地區華人社區一年年成長，康谷華協主辦或協辦的活動，如千橡中文學校，千橡雜誌，新春晚會，健行，露營，專題演講，藝術交流，球類比賽等也不斷地增加和擴大。同時，康谷華協也一直維持著，提供應屆高中畢業生優良獎學金的傳統。有關各項活動的通知，請參考華協網站。

華協舉辦這些活動的經費，完全來自會員會費及募款活動，盼望您也能加入我們的行列，共襄盛舉。您只需繳十五元年費，即可成為華協一年的普通會員。您若交三百元，即可成為華協的永久會員。會員每年可收到兩期的千橡雜誌，優先參加華協主辦的各項活動，也可參與華協會長及理事的選舉，共同為華人社區服務。永久會員更可享受多項權利，詳細資料可至華協網站 www.ccca-tocs.org 查詢。請花一點時間，填好以下回條，並按址寄回。謝謝！

康谷中華文化協會會長

劉春蓮 敬上

二零零六年九月十九日

是的，我希望參加康谷華人協會成為：

- 普通會員. 隨信附上十五元支票，作為 2006-07 年會費(9/1/06~8/31/07)。
- 永久會員. 隨信附上三百元支票一紙。

支票檯頭請寫 CCCA (Conejo Chinese Cultural Association)

請寄：P. O. Box 6775, Thousand Oaks, CA, 91362

姓名(中文) _____

姓名(英文) _____

E-Mail: _____

連絡地址: _____

連絡電話: _____

P. O. Box 6775, Thousand Oaks, CA, 91362. E-mail: ccca_tocs@yahoo.com

THE CONEJO CHINESE CULTURAL ASSOCIATION (CCCA)

Regular Member, Lifetime Member, and CCCA Patron Program

A. Regular Member:

1. Rights for voting, and running for election, as defined in the CCCA Bylaw.
2. Priority for participating in CCCA sponsored events.
3. Complimentary copy for each CCCA Journal.
4. September 1, 2006 - August 31, 2007 membership fee of \$15 per family. The fee is non-refundable and non-transferable.
5. Parents of Thousand Oaks Chinese School (TOCS) students, who have paid the annual school fee, are considered as Regular Member for that year, without paying additional membership fees.

B. Lifetime Member:

1. Membership good for lifetime.
2. All the rights and privileges as the CCCA Regular Members.
3. Notification and pre-sale seat selections for major CCCA events.
4. Certificate of Appreciation from the CCCA President, and yearly honorable recognition on the CCCA Journal.
5. One time membership fee of \$300 per family. The fee is non-refundable and non-transferable.
6. If the member family has student(s) attending TOCS, they will still have to pay the annual school fee at registration. \$15 membership fee will be reimbursed after registration is complete.

C. CCCA Patron:

1. Flexible in the amount of donation. The donation is fully tax deductible.
2. Honorable recognition on the CCCA Journal,
3. Can become a CCCA member by paying membership fee as defined in A. or B.

CCCA reserves the right for making changes of this program without notice. Please contact the following CCCA staff for any questions:

1. Tracy Lo (818)597-8952 Email: tracy.lo@sbcglobal.net
2. Lei Tsui (805)241-6080 Email: lei2004@verizon.net

Please send the bottom portion with your check to:

CCCA, , P.O. Box 6775, Thousand Oaks, CA 91362

Chinese Name _____

English Names _____

Address _____


Home phone number _____ E-mail address _____

- I would like to become a CCCA Regular Member. A check of \$15 is enclosed.
- I would like to become a CCCA Lifetime Member. A check of \$300 is enclosed.
- I would like to become a CCCA Patron. A check of \$_____ is enclosed.

Signature _____ Date _____

Please make check payable to CCCA, and mail it with this coupon to:

CCCA, P.O. Box 6775, Thousand Oaks, CA 91362

 康谷中華文化協會 Conejo Chinese Cultural Association

The Conejo Chinese Cultural Association (CCCA) is a non-profit organization catering to the needs of the Chinese community in the Conejo Valley. In addition to supporting the Chinese School, this organization promotes the Chinese Culture through various activities in the area.

Academic Merit Award

In order to give recognition for academic excellence, CCCA is offering several \$200.00 scholarships to college-bound seniors, of local High Schools, with the following qualifications:

- Grade Point Average of 3.5 or above in high school.
- Has attended Thousand Oaks Chinese School for at least three (3) years.
- Applied for admission at a two (2) or four (4) years college or university.

All application forms must be accompanied with an essay, in either Chinese or English, about their experience in Chinese School.

The Merit scholarships will be presented at Awards Night to selected candidates.

Application deadline is **May 1, 2007**. Mail Application or e-mail Form and essay to:

Carol Woo 391 Medea Creek Lane , Oak Park , CA 91377

e-mail : Carolwoo@sbcglobal.net

Community Service Award

As part of its goals and objectives, CCCA is offering \$200 scholarships as token of recognition to deserving high school seniors, attending Thousand Oaks High School, who have served their community.

Teachers need to fill out the attached nomination form and mail the form, by **May 1, 2007**, to Carol Woo 391 Medea Creek Lane , Oak Park , CA 91377

e-mail : Carolwoo@sbcglobal.net

 **康谷中華文化協會 Conejo Chinese Cultural Association**

Scholarship Application

Name: _____
English Chinese

Address: _____

Home Phone: () _____

High School: _____

Grade Point Average: _____

Honors /Awards: _____

Awards Night: _____
Date Time

Name of University/College you will attend: _____

Thousand Oaks Chinese School attended: (Please list ALL the years your attended Chinese School.)

Year	Teacher's Name

Mail Application or e-mail Form and essay, by **May 1, 2007**, to:
Carol Woo 391 Medea Creek Lane , Oak Park , CA 91377
e-mail : Carolwoo@sbcglobal.net

 康谷中華文化協會 Conejo Chinese Cultural Association

Community Service Award

Nominee's Name: _____

Address: _____

Home Phone: () _____

Details of community service work done:

Nominated by (Teacher's Name) : _____

Grade: _____

Phone(Home/Classroom): _____

Email Address: _____

Mail Application Form and essay, by **May 1, 2007**, to:

Carol Woo 391 Medea Creek Lane, CA 91377

e-mail : Carolwoo@sbcglobal.net

千橡中文學校家長會中文 SAT 獎學金申請及審核條例

- 申請者限於千橡中文學校就讀滿六年以上的學生。
- 申請時間為每年五月三十一日之前向中文學校提出申請。
- 凡參加校內中文 SAT 模擬測驗成績滿 750 分者獎金\$10 元，滿分者獎金\$30 元；或參加 College Board 中文 SAT II 考試成績滿 750 分者獎金\$30 元，滿分者獎金 \$50 元；每位符合資格者僅領一項獎學金，並以未領過者為限。
- 獎學金申請資格由中文學校審核，家長會提供獎金，於每年中文學校的結業式頒發。